

MULTIMEDIA LOCALIZATION

Services

- Transcription & Translation
- Voice over (VO)
- Dubbing
- Video editing (on screen text in videos)
- Subtitling (on video files, tapes, or DVDs)
- Captioning (on video files, tapes, or DVDs)
- Multilingual DVD Authoring
- Flash & similar animations

Applications

- e-Learning
- IVR Prompts
- GPS
- Phone Prompts
- Marketing Videos
- Training Videos
- Flash
- TV & Movie

How do we do it?

- Technical Project Manager that speaks your language
- Professional Translators in all commercial languages
- Translation is checked by a second Translator
- Scripts are formatted for audio and analyzed for pronunciation issues
- Recording session is booked – this includes the sound engineer, the voice talent, and the language director, responsible for having the actor flawlessly read the script
- Post production: cleaning and editing of audio files
- Audio file processing and conversion
- Quality Assurance (QA) on final audio files
- Low overhead for updates with translation reuse
- Transparency and accountability (gvAccess TMS)
- 24/7 access to project status and files
- Visible Corporate Terminology Database
- Streamlined communications with the entire team



Do you have budget constraints?

If your material is for internal usage only and was recorded by an employee sitting at his or her desk, perhaps you don't need studio quality for the localized versions.

GlobalVision also offers low cost recording options enabling you to leverage our database of over 1400 foreign talents to get your message across in all languages, while keeping costs low!

Why choose GlobalVision?

To put it simply, Experience! We are managers, engineers, linguists, and actors working only with the best in the industry. We can separate the art (language and voice) from the science (software, video production and publishing) and then fuse them together seamlessly and efficiently allowing experts to work in their own fields.



And by the way, our quality and customer service are second to none in the industry!

Here are more reasons:

- ✓ gvAccess.com portal 24/7 access to your project status and assets
- ✓ Full service translation vendor. Support all commercial languages and media types
- ✓ Focused on the satisfaction of the customer and the *end-user*
- ✓ Translation assets are *your* intellectual property
- ✓ Lower long-term localization costs due to high quality and advanced process
- ✓ Local with global presence, flexible and scalable to meet your growing needs
- ✓ Hand-picked professional staff: Voice talents, Language and Subject expertise, Local and International
- ✓ Process and results driven. You get the best people, process and technology
- ✓ A trusted partner that *always* delivers on time on budget and according to set expectations!

GlobalVision International, Inc. is a private company, founded in 1996 as a full translation and localization solution provider to industries involved in Software, IT, Medical and Media. GlobalVision is equipped with experts who can convert your products, literature and websites from and into all commercial languages. You can reach us at:

GlobalVision
INTERNATIONAL, INC.

www.GlobalVis.com

info@globalvis.com

276 Turnpike Rd., Suite 234
Westborough, MA 01581 USA

U.S HQ Tel: +1 (508) 616-6660

JAPAN Tel: ++81 (0) 45 910 3522